

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Vendor
Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

13.06.2023 - 15:26
page 3/3

Load-No.: 110439

Receiver
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type:
Forw. Agent Name:
-Number:
Gross Weight:

100
-Plant:
-No.: 14550700

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No
-Date

Sup. Ref. No. Cust.
Suppl. Ref. No. Vend.
Pack. Mat. -Quant.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery
Add. Data Vendor
-Nummer Vendor

Purch. Ord. Nr.

Consignment

81098046
13.06.2023
180344587
5812752356

000010
2511123190
035539-900
CC: 230042223
CC: 230042197
CC: 230042193
CC: 3,000
Cast-Number: 639421
UC-Material: L014416X10
Text: Engineering Change Status a
Text: Customer Change No. CO_21_002676-01
Text: Supplier Index -

F

3.479

PC

S

SCHALTRAD 6.GANG

550004564001
nt. wt.: 1.848 KG , gr. wt.: 2.107 KG

***** E N D *****

325540

***** E N D *****

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG

(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1231.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30005429

(order no. / No. de commande)

Schmelzen-Nr. 639421

(heat number / No. de coulée)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH

(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG 805000_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035539-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex a

(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81098046/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulée)

Herstellprozess E/V/D/CC

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1041762

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material L014416X10

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 06/12/2023

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3.479

(quantity / Quantité)

Gießformat 240X240

(casting dim. / Dimension coulée)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 42 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 41,6:1

(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1700	1.2800	0.0120	0.0260	1.0500	0.0400	0.1200	0.1500	0.0120	0.0280	0.0100	0.0003	0.0060	0.0050	0.0000	0.0000	0.0022	0.0060	0.0000	0.0000	0.0014	0.0130	0.9000	10.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.80	0.00	45.20	0.00	42.70	0.00	39.00	0.00	35.80	0.00	33.40	31.70	30.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert (DI value / diamètre idéal) 0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT GEFÜGE										Randentkohlung (decaburation / Décaburation)	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	10			0.000	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	167.0	-	179.0	HBW

A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	-

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
--	------

Av(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum 06/13/2023

(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-005618 vom 13.06.2023



23-005618

Ludwigsburg, 13.06.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Cet transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 16.06.2023 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 13.06.2023 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Modé d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81090457	3	COLLI	Getriebeteile	21.938	73,58
2	81092759	2	COLLI			
3	81092762	7	COLLI			
4	81095748	3	COLLI			
5	81095751	4	COLLI			
6	81095756	2	COLLI			
7	81098046	3	COLLI			
Summe: Total:		24,00	COLLI		21.938,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amthches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-005618 empfangen am Datum / Date 16 GIU 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers "Ricevuto con riserva di"				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Reception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO		

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604